

560

Silvania S.A. N.V.
(Sucursal en el Ecuador)

*Estados Financieros por los Años Terminados el
31 de Diciembre del 2003 y 2002 e Informe de
los Auditores Independientes*

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Al Representante Legal de
Sylvania S.A. N.V. (Sucursal en el Ecuador):

Hemos auditado los balances generales adjuntos de Sylvania S.A. N.V. (Sucursal en el Ecuador) al 31 de diciembre del 2003 y 2002 y los correspondientes estados de resultados, de patrimonio y de flujos de caja por los años terminados en esas fechas. Dichos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Sucursal. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre dichos estados financieros basada en nuestras auditorías.

Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Dichas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas selectivas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para nuestra opinión.

En nuestra opinión, los referidos estados financieros presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la posición financiera de Sylvania S.A. N.V. (Sucursal en el Ecuador) al 31 de diciembre del 2003 y 2002, los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de caja por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.

La Sucursal prepara sus estados financieros en base a Normas Ecuatorianas de Contabilidad, las cuales podrían diferir en ciertos aspectos de las Normas Internacionales de Contabilidad. Por lo tanto, los estados financieros adjuntos no tienen como propósito presentar la posición financiera, resultados de operación, cambios en el patrimonio y flujos de caja de Sylvania S.A. N.V. (Sucursal en el Ecuador) de conformidad con principios de contabilidad y prácticas generalmente aceptadas en países y jurisdicciones diferentes a los de la República del Ecuador.



Marzo 19, 2004
Registro No. 019



Rodolfo Jáiva
Licencia No.15238

SYLVANIA S.A. N.V. (Sucursal en el Ecuador)

BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002

(Expresados en miles de U.S. dólares)

<u>ACTIVOS</u>	<u>Notas</u>	<u>2003</u>	<u>2002</u>
ACTIVOS CORRIENTES:			
Caja y equivalentes de caja	4	291	430
Inversiones temporales	5	198	90
Cuentas por cobrar comerciales	6	589	484
Inventarios	7	431	326
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	8	<u>114</u>	<u>113</u>
Total activos corrientes		<u>1,623</u>	<u>1,443</u>
PROPIEDADES Y EQUIPO:			
Muebles, enseres y equipos		55	50
Vehículos		<u>26</u>	<u>26</u>
Total		81	76
Menos depreciación acumulada		<u>73</u>	<u>70</u>
Propiedades y equipo, neto		<u>8</u>	<u>6</u>
OTROS ACTIVOS			
		<u>1</u>	<u>1</u>
TOTAL		<u>1,632</u>	<u>1,450</u>

**PASIVOS Y PATRIMONIO
DE LOS ACCIONISTAS**

PASIVOS CORRIENTES:			
Cuentas por pagar	9	364	391
Participación a empleados	10	68	50
Impuesto a la renta	11	80	55
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar		<u>42</u>	<u>49</u>
Total pasivos corrientes		<u>554</u>	<u>545</u>
PROVISION PARA JUBILACION Y DESAHUCIO			
		<u>60</u>	<u>49</u>
PATRIMONIO:			
Capital asignado		67	67
Reserva de capital	12	(263)	(263)
Utilidades retenidas		<u>1,214</u>	<u>1,052</u>
Total patrimonio		<u>1,018</u>	<u>856</u>
TOTAL		<u>1,632</u>	<u>1,450</u>

Ver notas a los estados financieros

SYLVANIA S.A. N.V. (Sucursal en el Ecuador)

**ESTADOS DE RESULTADOS
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	Notas	2003	2002
VENTAS NETAS		3,380	3,009
COSTO DE VENTAS	13	<u>2,346</u>	<u>2,113</u>
MARGEN BRUTO		<u>1,034</u>	<u>896</u>
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS:			
Gastos de venta		249	237
Gastos de administración		<u>150</u>	<u>137</u>
Total		<u>399</u>	<u>374</u>
UTILIDAD DE OPERACIONES		<u>635</u>	<u>522</u>
OTROS INGRESOS (GASTOS):			
Comisiones ganadas		9	45
Pérdida en cambio, neta		(6)	(8)
Intereses ganados		18	13
Otros ingresos, neto		<u>3</u>	<u>4</u>
Total		<u>24</u>	<u>54</u>
UTILIDAD ANTES DE PARTICIPACION A EMPLEADOS E IMPUESTO A LA RENTA		<u>659</u>	<u>576</u>
MENOS:			
Participación a empleados	10	99	86
Impuesto a la renta	11	<u>148</u>	<u>131</u>
Total		<u>247</u>	<u>217</u>
UTILIDAD NETA		<u>412</u>	<u>359</u>

Ver notas a los estados financieros

SYLVANIA S.A. N.V. (Sucursal en el Ecuador)

**ESTADOS DE PATRIMONIO
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<u>Capital asignado</u>	<u>Reserva de capital</u>	<u>Utilidades retenidas</u>	<u>Total</u>
Saldos al 31 de diciembre del 2000	67	(263)	1,093	897
Utilidad neta			359	359
Remesas enviadas a Casa Matriz	—	—	<u>(400)</u>	<u>(400)</u>
Saldos al 31 de diciembre del 2002	67	(263)	1,052	856
Utilidad neta			412	412
Remesas enviadas a Casa Matriz	—	—	<u>(250)</u>	<u>(250)</u>
Saldos al 31 de diciembre del 2003	<u>67</u>	<u>(263)</u>	<u>1,214</u>	<u>1,018</u>

Ver notas a los estados financieros

SYLVANIA S.A. N.V. (Sucursal en el Ecuador)

**ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE OPERACION:		
Recibido de clientes	3,275	2,992
Pagado a proveedores y empleados	(2,871)	(2,376)
Comisiones ganadas	9	45
Intereses ganados	18	13
Pérdida en cambio, neta	(6)	(8)
Participación a empleados	(81)	(105)
Impuesto a la renta	(123)	(155)
Otros ingresos, neto	<u>3</u>	<u>4</u>
Efectivo neto proveniente de actividades de operación	<u>224</u>	<u>410</u>
FLUJOS DE CAJA EN ACTIVIDADES DE INVERSION:		
Adquisición de propiedades y equipo y otros activos	(5)	(2)
Incremento de inversiones temporales	<u>(108)</u>	<u>(42)</u>
Efectivo neto utilizado en actividades de inversión	<u>(113)</u>	<u>(44)</u>
FLUJOS DE CAJA EN ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:		
Remesas enviadas a Casa Matriz y efectivo utilizado en actividades de financiamiento	<u>(250)</u>	<u>(400)</u>
CAJA Y EQUIVALENTES DE CAJA:		
Disminución neta durante el año	(139)	(34)
Comienzo del año	<u>430</u>	<u>464</u>
FIN DEL AÑO	<u>291</u>	<u>430</u>

(Continúa...)

SYLVANIA S.A. N.V. (Sucursal en el Ecuador)

**ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA (Continuación...)
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
CONCILIACION DE LA UTILIDAD NETA CON EL EFECTIVO NETO PROVENIENTE DE ACTIVIDADES DE OPERACION:		
Utilidad neta	412	359
Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto proveniente de actividades de operación:		
Depreciación de propiedades y equipo	3	7
Provisión para cuentas dudosas		1
Provisión para jubilación	11	16
Cambios en activos y pasivos:		
Cuentas por cobrar comerciales	(105)	(17)
Inventarios	(105)	(34)
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	(1)	37
Cuentas por pagar	(27)	72
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar	(7)	12
Participación a empleados	18	(19)
Impuesto a la renta	<u>25</u>	<u>(24)</u>
EFFECTIVO NETO PROVENIENTE DE ACTIVIDADES DE OPERACION	<u>224</u>	<u>410</u>

Ver notas a los estados financieros

SYLVANIA S.A. N.V. (Sucursal en el Ecuador)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002

1. OPERACIONES Y ENTORNO ECONOMICO

Sylvania S.A. N.V. (Sucursal en el Ecuador) es una sucursal de Sylvania Lighting International, una sociedad constituida bajo las leyes de Curazao - Antillas Holandesas. La Sucursal está autorizada a operar en el Ecuador desde 1961 y su actividad principal es la comercialización de productos de iluminación.

Los estados financieros han sido preparados en U.S. dólares como resultado del proceso de dolarización de la economía a través del cual el Gobierno Ecuatoriano fijó como moneda de curso legal del país, el dólar de los Estados Unidos de América.

Si bien el proceso de dolarización incorpora el dólar de los Estados Unidos de América como una moneda estable, la variación en los índices de precios al consumidor (Véase Nota 3) en la República del Ecuador, ha tenido como efecto incrementar ciertos importes incluidos en los estados financieros adjuntos por el año terminado el 31 de diciembre del 2003. Por lo tanto, el análisis comparativo de tales estados financieros debe hacerse considerando tal circunstancia.

2. POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

Las políticas contables de la Sucursal son las establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Estas políticas están basadas en Normas Ecuatorianas de Contabilidad, las cuales requieren que la Administración realice ciertas estimaciones y establezca algunos supuestos inherentes a la actividad económica de la entidad, con el propósito de determinar la valuación y presentación de algunas partidas que forman parte de los estados financieros. En opinión de la Administración, tales estimaciones y supuestos estuvieron basados en la mejor utilización de la información disponible al momento, los cuales podrían llegar a diferir de sus efectos finales.

A continuación se resumen las principales prácticas contables seguidas por la Sucursal en la preparación de sus estados financieros:

Caja y sus Equivalentes - Representa el efectivo disponible y saldos en bancos e inversiones a corto plazo altamente líquidos, con vencimientos originales de 3 meses o menos.

Ingresos y Costos por Ventas - Se registran en base a la emisión de las facturas a los clientes y a la entrega de la mercadería.

Valuación de Inventarios - Al costo de adquisición que no excede a los valores de mercado. Las importaciones en tránsito se encuentran registradas a su costo de adquisición.

Valuación de Propiedades y Equipo - Al costo de adquisición. El costo de propiedades y equipo se deprecia de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada de 10

para muebles y enseres y 5 para vehículos y equipo electrónico. Los equipos de computación adquiridos a partir del año 2002 se deprecian considerando una vida útil estimada de 3 años.

Participación a Empleados e Impuesto a la Renta - Se reconocen en los resultados del año en función a su devengamiento (Ver Notas 10 y 11).

Provisión para Jubilación y Desahucio - Se lleva a resultados, en base al correspondiente cálculo matemático actuarial determinado por un profesional independiente.

3. INDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

El siguiente cuadro presenta información relacionada con el porcentaje de variación en los índices de precios al consumidor preparado por el Instituto Nacional de Estadística y Censos.

<u>Año Terminado</u> <u>Diciembre 31</u>	<u>Variación</u> <u>Porcentual</u>
2000	91
2001	22
2002	9
2003	6

4. CAJA Y EQUIVALENTES DE CAJA

Un resumen de caja y equivalentes de caja es como sigue:

	... Diciembre 31 ...	
	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Caja y bancos	77	59
Inversiones a corto plazo	<u>214</u>	<u>371</u>
Total	<u>291</u>	<u>430</u>

Inversiones a Corto Plazo - Incluyen operaciones diarias de repos que devengan tasas de interés promedio anual del 1% (Certificados de depósito que devengan tasas de interés entre el 2.5% y 5.75% en el 2002 con vencimientos hasta marzo del 2003).

5. INVERSIONES TEMPORALES

Al 31 de diciembre del 2003, constituyen certificados de depósito con vencimientos hasta marzo del 2004 que devengan tasas de interés nominal entre el 4% y 4.50% anual (Al 31 de diciembre del 2002, constituye un certificado de depósito que devenga una tasa de interés nominal del 5.75% anual, con vencimiento en mayo del 2003).

6. CUENTAS POR COBRAR COMERCIALES

Un resumen de cuentas por cobrar comerciales es como sigue:

	... Diciembre 31 ...	
	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Clientes	602	516
Anticipos de clientes		(19)
Provisión para cuentas dudosas	(13)	(13)
Total	<u>589</u>	<u>484</u>

7. INVENTARIOS

Un resumen de inventarios es como sigue:

	... Diciembre 31 ...	
	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Mercaderías	341	218
Importaciones en tránsito	106	124
Provisión para obsolescencia	(16)	(16)
Total	<u>431</u>	<u>326</u>

8. GASTOS ANTICIPADOS Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR

Un resumen de gastos anticipados y otras cuentas por cobrar es como sigue:

	... Diciembre 31 ...	
	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Préstamo a compañía relacionada	103	100
Gastos anticipados	<u>11</u>	<u>13</u>
Total	<u>114</u>	<u>113</u>

Préstamo a Compañía Relacionada - Corresponde a un préstamo otorgado a Sylvania Export Corporation N.V., el cual no genera intereses y no tiene una fecha de vencimiento definida.

9. CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de cuentas por pagar es como sigue:

	... Diciembre 31 ...	
	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Compañías relacionadas en el exterior	150	204
Osram Sylvania Inc.	89	141
Advance Transformer Co.	40	
Proveedores locales	27	30
Otros proveedores del exterior	<u>58</u>	<u>16</u>
Total	<u>364</u>	<u>391</u>

10. PARTICIPACION A EMPLEADOS

De conformidad con disposiciones legales, los empleados tienen derecho a participar en las utilidades anuales de la empresa en un 15% de la utilidad neta considerada para efectos del cálculo del impuesto a la renta. Los movimientos de la provisión para participación a empleados fueron como sigue:

	... Diciembre 31 ...	
	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	50	69
Provisión del año	99	86
Pagos efectuados	<u>(81)</u>	<u>(105)</u>
Saldos al fin del año	<u>68</u>	<u>50</u>

11. IMPUESTO A LA RENTA

De conformidad con disposiciones legales, la tarifa para el impuesto a la renta, se calcula un 25% sobre las utilidades sujetas a distribución y del 15% sobre las utilidades sujetas a capitalización. Los dividendos en efectivo que se declaren o distribuyan a favor de accionistas nacionales o extranjeros no se encuentran sujetos a retención adicional alguna. Una reconciliación entre la utilidad según estados financieros y la utilidad gravable, es como sigue:

... Diciembre 31 ...
2003 2002
(en miles de U.S. dólares)

Utilidad según estados financieros, neta de participación a empleados	560	490
Gastos no deducibles	<u>32</u>	<u>32</u>
Utilidad gravable	<u>592</u>	<u>522</u>
Impuesto a la renta cargado a resultados	<u>148</u>	<u>131</u>

Los movimientos de la provisión para impuesto a la renta fueron como sigue:

2003 2002
(en miles de U.S. dólares)

Saldos al comienzo del año	55	79
Provisión del año	148	131
Pagos efectuados	<u>(123)</u>	<u>(155)</u>
Saldos al fin del año	<u>80</u>	<u>55</u>

12. RESERVA DE CAPITAL

Incluye los valores de las cuentas Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión Monetaria originadas en la corrección monetaria del patrimonio y de los activos y pasivos no monetarios de años anteriores, respectivamente, transferidos a esta cuenta.

13. TRANSACCIONES SIGNIFICATIVAS CON COMPAÑÍAS RELACIONADAS

Durante los años 2003 y 2002, la Compañía realizó compras de inventarios a compañías relacionadas por US\$883 mil y US\$1,006 mil respectivamente. Estas transacciones se realizan en condiciones similares que con terceros.

14. GARANTIAS

Al 31 de diciembre del 2003, existe la siguiente garantía por obligaciones propias:

<u>Activos en Garantía</u>	<u>Valor</u> (en miles de U.S. dólares)	<u>Pasivos Garantizados</u>
Inversiones temporales	150	Osram Sylvania U.S.A.

CONTRATO DE PRESTACION DE SERVICIOS DE AUDITORIA EXTERNA DE LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO QUE TERMINARA EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003; CELEBRADO ENTRE SYLVANIA S.A. N.V. Sucursal en el Ecuador Y LA FIRMA AUDITORA DELOITTE & TOUCHE ECUADOR CIA. LTDA.

En la ciudad de Quito, capital de la República del Ecuador, el día de hoy 10 de septiembre del 2003, comparecen por una parte SYLVANIA S.A. N.V. Sucursal en el Ecuador, representada por el señor Eduardo Almeida A., en su calidad de Gerente General; y, por otra parte, la Compañía Deloitte & Touche Ecuador Cía. Ltda., representada por el señor Rodolfo Játiva, en su calidad de Socio y Representante Legal; a quienes en adelante y para efectos del presente contrato se les denominará "la Sucursal" y "la Firma Auditora", respectivamente, las cuales libre y voluntariamente acuerdan en celebrar el presente contrato de Auditoría Externa al tenor de las siguientes cláusulas:

PRIMERA.- OBJETO.

La Firma Auditora se obliga a realizar en favor de la Sucursal, la auditoría general sobre los estados financieros por el año que terminará el treinta y uno de diciembre del dos mil tres.

SEGUNDA.- FORMA.

La Firma Auditora se compromete a realizar la auditoría de los estados financieros de la Sucursal de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador e incluirá principalmente lo siguiente:

1. Planificación y ejecución de la auditoría de tal manera que permita obtener una razonable seguridad de que los estados financieros no contienen errores materiales. Debido a la naturaleza de las pruebas y las limitaciones inherentes de una auditoría, junto con las limitaciones inherentes de cualquier sistema de control interno, existe un riesgo inevitable de que ciertos errores materiales puedan permanecer sin ser descubiertos.
2. Examen de los estados financieros básicos que comprenden: balance general al 31 de diciembre del 2003 y los correspondientes estados de resultados, cambios en el patrimonio y flujos de caja por el año que terminará el 31 de diciembre del 2003, sobre una base de pruebas selectivas, de la evidencia que soporta los valores y revelaciones en los estados financieros.
3. Una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones importantes efectuadas por la gerencia, así como la evaluación de la presentación de los estados financieros.
4. Opinión de los auditores sobre los estados financieros mencionados anteriormente.
5. Opinión respecto del cumplimiento de la Sucursal de sus obligaciones como sujeto pasivo de obligaciones tributarias, de conformidad con lo previsto en el Art. 99 de la Ley de Régimen Tributario Interno.

Dentro de los procedimientos a ejecutarse para la realización de la auditoría, observando las normas de auditoría generalmente aceptadas, tenemos entre los principales a los siguientes:

UNO.- Control Interno - Estudio y evaluación del control interno contable, a los efectos de proveer la clase, naturaleza y alcance de las pruebas requeridas.

DOS.- Muestreo Estadístico - La filosofía general del examen se efectuará con la ayuda del muestreo estadístico, mediante la utilización de parámetros monetarios aplicados a la totalidad de la población involucrada en el examen. Esto implica que todas las partidas o cuentas tendrán posibilidad de ser examinadas, aunque aquellas que presenten mayor importancia monetaria relativa, tendrán mayor posibilidad de ser seleccionadas.

TRES.- Caja y Bancos - Confirmación directa a los bancos de saldos depositados y análisis de las conciliaciones.

CUATRO.- Cartera y Provisión para Cuentas de Dudosa Recuperación - Confirmación directa de deudores seleccionados mediante muestreo estadístico, suma de auxiliares y comparación de cuentas de mayor y la correspondiente evaluación de riesgos de incobrabilidad.

CINCO.- Inventarios - Observación física de los inventarios, comprobación de las existencias y valuación de las mismas a través de la documentación de respaldo de las correspondientes transacciones.

SEIS.- Propiedades - Examen de las adquisiciones, ventas y retiros seleccionados estadísticamente. Tal examen incluirá la verificación física y revisión de la documentación que sustente la valuación y autorizaciones para transacciones.

Se efectuarán cálculos globales e individuales de propiedades, a efectos de satisfacer la razonabilidad del gasto por depreciación del año y del saldo de la cuenta depreciación acumulada.

SIETE.- Otros Activos - Examen de saldos seleccionados estadísticamente en base a documentación sustentatoria y confirmaciones.

OCHO.- Documentos y Cuentas por Pagar - Selección, confirmación directa con acreedores, revisión de contratos de préstamo y clasificación adecuada.

NUEVE.- Capital y Reservas - Examen de documentación legal y la validez de transacciones y saldos de las cuentas patrimoniales.

DIEZ.- Revisión Analítica de Operaciones - Análisis de las tendencias de ingresos y gastos, su correlación con las transacciones patrimoniales que las originan y análisis comparativo con los importes presupuestados, si hubieren.

ONCE.- Cuentas de Resultados - Examen de transacciones individuales para corroborar la aplicación y cumplimiento de políticas y controles contables y administrativos. En relación con las cuentas de gastos se utilizará el muestreo estadístico para seleccionar gastos, diferentes para ser verificados por cómputo independiente, como son depreciación, beneficios sociales, intereses, etc.; para examinar la validez, justificación, autorización y clasificación.

DOCE.- Impuestos - Revisión de la provisión para impuestos de la Sucursal, evaluación de efectos y contingencias tributarias.

TRECE.- Eventos Subsecuentes - Análisis de las transacciones posteriores a la fecha de cierre de los estados financieros para detectar si existen transacciones o hechos que no hayan sido incluidos o revelados en los estados examinados.

CATORCE.- Representaciones de Gerencia - Como parte de los procedimientos de auditoría, se solicitará a la Gerencia que ratifique por escrito las manifestaciones sobre aspectos contables y financieros proporcionados verbalmente o por escrito durante el examen.

TERCERA.- OBLIGACIONES DE LA SUCURSAL.

Las tareas que serán efectuadas por el personal de la Sucursal incluyen aquellas relativas a suministrar información indispensable para el desarrollo del examen. Dicha información incluye análisis de las partidas que integran las cuentas, reconciliaciones, etc.. Así mismo, la Sucursal, en relación con el examen de sus resultados y de acuerdo con lo establecido por las Normas de Auditoría, deberá enviar solicitudes de confirmación de saldos y cierta correspondencia a abogados y otras personas que pudieren mantener una relación económica jurídica con la Sucursal. La referida correspondencia será seleccionada por la Firma Auditora y enviada en papel membretado de la Sucursal. Un detalle de esta tarea, así como un cronograma detallado serán entregados a la Sucursal durante la etapa de planificación del compromiso. Durante la ejecución del trabajo se tiene previsto efectuar reuniones con funcionarios de la Sucursal a los efectos de comunicar detalles relativos al desarrollo del trabajo.

La responsabilidad por la preparación de los estados financieros, incluyendo las revelaciones adecuadas, es de la gerencia de la Sucursal. Tal responsabilidad incluye el mantenimiento de registros contables y controles internos adecuados, la selección y aplicación de políticas contables y la salvaguarda de los activos de la Sucursal.

CUARTA.- OBLIGACIONES ADICIONALES.

UNO.- La Sucursal se reserva la opción de recabar y recibir directamente de la Firma Auditora, cualquier aclaración o información adicional relacionada con la auditoría efectuada.

DOS.- La Firma Auditora se compromete a demostrar documentalmente las pruebas que hayan servido de base para llegar a las conclusiones y recomendaciones de cada trabajo a satisfacción de la Sucursal. Además, reconocerá a la Sucursal el derecho de tener acceso, cuando lo considere necesario, a las pruebas documentadas que posea la Firma Auditora, que evidencien las normas de auditoría observadas, el alcance del trabajo efectuado y los procedimientos de auditoría utilizados que sustenten los comentarios, conclusiones, recomendaciones e información del examen efectuado.

TRES.- La Firma Auditora propondrá a la Administración de la Sucursal los asientos de ajuste que afecten la presentación de la situación financiera o los resultados de operación debidamente sustentados.

CUATRO.- La Firma Auditora emitirá un informe conteniendo la opinión sobre los estados financieros en un período de cuatro semanas, a partir de la recepción de la información requerida para efectuar el examen a la fecha de cierre. En adición, se realizará un examen preliminar basado en estados financieros interinos que cubrirá parte sustancial del examen.

CINCO.- Como resultado del estudio y evaluación del control interno, la Firma Auditora emitirá un informe a la gerencia, en carta separada, que contendrá básicamente:

- Información de debilidades de control interno y contable, incluyendo recomendaciones pertinentes.
- Información sobre el cumplimiento de políticas establecidas por la administración y sobre otros asuntos contables, administrativos y operativos, incluyendo recomendaciones pertinentes.

QUINTA.- VALOR Y FORMA DE PAGO.

La Sucursal pagará a la Firma Auditora, en concepto de honorarios, por el trabajo descrito en la cláusula primera del presente contrato, la cantidad de SEIS MIL NOVECIENTOS DOLARES (US\$6,900), cancelables en seis cuotas mensuales iguales de septiembre del 2003 a febrero del 2004. Los gastos menores relacionados con el examen serán facturados por separado conforme se incurran.

SEXTA.- DURACION DEL CONTRATO.

Este contrato entrará en vigencia a partir de la fecha de la suscripción del presente contrato hasta el 31 de mayo del 2004.

SEPTIMA.- JURISDICCION Y COMPETENCIA.

Para la ejecución y aplicación de este contrato, las partes renuncian fuero y domicilio, y en caso de controversia se someten a los jueces de lo civil de la ciudad de Quito y al trámite Verbal Sumario.

Para constancia y fe de conformidad, las partes suscriben este contrato, en la ciudad de Quito a los diez días del mes de septiembre del 2003.

Rodolfo Játiva
Socio

**DELOITTE & TOUCHE
ECUADOR CIA. LTDA.**

Eduardo Almeida A.
Gerente General

**SYLVANIA S.A. N.V.
Sucursal en el Ecuador**

SYLVANIA S.A.N.V.
BALANCE LOCAL AL
31 DE DICIEMBRE DEL 2003

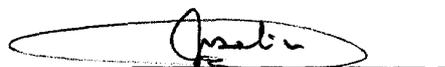
RUC: 1790011119001
CONTRIBUYENTE ESPECIAL

<u>CODIG</u>	<u>C U E N T A S .</u>	<u>SALDO SEGÚN</u> <u>LIBROS</u>	<u>RECLASIFICACIONES</u>	<u>SADOS PARA</u> <u>IMPTO RTA</u>
1.	ACTIVOS .			
1.1	DISPONIBILIDADES			
1.1.1	Caja Menor	600.00		600.00
1.1.1	Caja	0.00	28,959.99	28,959.99
1.1.2.05	Produbanco	281,781.41	(243,959.99)	37,821.42
1.1.2.06	Banco del Pichincha	9,863.52		9,863.52
	TOTAL LINEA	292,244.93	(215,000.00)	77,244.93
1.2.2	INVERSIONES TEMPORALES			
1.2.2.03	Inversiones Produbank	198,096.56	213,630.40	411,726.96
	TOTAL LINEA	198,096.56	213,630.40	411,726.96
1.4	CUENTAS A COBRAR			
1.4.1.01	Cientes Crédito	614,146.52	(11,827.22)	602,319.30
1.4.3	Anticipos a Empleados	325.35		325.35
1.4	Intereses Acumulados por Cobrar	0.00	1,369.60	1,369.60
1.4.4	Otras Cuentas a Cobrar	641.11		641.11
1.4.5	Intercompañías - Sylvania Ft.Laud.	102,500.00		102,500.00
	TOTAL LINEA	717,612.98	(10,457.62)	707,155.36
1.4.6	RESERVA PARA DEUDAS MALAS	(12,713.60)		(12,713.60)
1.5.1	INVENTARIOS			
1.5.1.01	Fluorescentes	105,338.81		105,338.81
1.5.1.02	Sockets	5,094.59		5,094.59
1.5.1.03	Balastos	92,153.39		92,153.39
1.5.1.04	Incandescentes	41,314.09		41,314.09
1.5.1.05	Luminarias	16,475.96		16,475.96
1.5.1.06	Photo Flood	76.82		76.82
1.5.1.08	Lamparas de Proyección	59.28		59.28
1.5.1.09	HID	47,247.39		47,247.39
1.5.1.10	Tungsteno Halogeno	29,372.56		29,372.56
1.5.1.12	Controles de Iluminación	1,460.98		1,460.98
1.5.2	Inventario en Consignación	1,829.27		1,829.27
1.5.3	Inventario en Transito	105,666.74		105,666.74
1.5.4.01	Reserva Ajustes Inventarios	(15,372.76)		(15,372.76)
	TOTAL LINEA	430,717.12	0.00	430,717.12
1.6.1	GASTOS ANTICIPADOS Y OTROS			
1.6.1.04	Seguros y Otros	4,737.50		4,737.50
1.6.3.03	Impuesto a las Ventas por Compras	30,457.77	(29,256.34)	1,201.43
1.6.3.04	Otros Imptos.Retenidos	27,576.38	(27,576.38)	0.00
	TOTAL LINEA	62,771.65	(56,832.72)	5,938.93
	TOTAL ACTIVOS CORRIENTES	1,688,729.64	(68,659.94)	1,620,069.70

ACTIVOS FIJOS

24.10	ACTIVOS FIJOS DEPRECIABLES			
.01	Muebles y Enseres	14,675.73		14,675.73
.02	Equipos de Transporte	26,053.53		26,053.53
.03	Equipos de Oficinas	7,874.55		7,874.55
.04	Equipos de Computacion	32,451.18		32,451.18
	TOTAL LINEA	81,054.99	0.00	81,054.99
24.40	RESERVA DEP.ACTIVOS FIJOS			
.01	Muebles y Enseres	(13,835.70)		(13,835.70)
.02	Equipos de Transporte	(26,053.53)		(26,053.53)
.03	Equipos de Oficinas	(4,897.24)		(4,897.24)
.04	Equipos de Computacion	(28,159.66)		(28,159.66)
	TOTAL LINEA	(72,946.13)	0.00	(72,946.13)
	VALOR NETO DE ACTIVOS	8,108.86	0.00	8,108.86
1.8.1	OTROS ACTIVOS			
1.6.3.02	Depositos en Garantia	3,391.00		3,391.00
1.8.1	Inventario Obsoleto	340.26		340.26
1.8.1.03	Licencias y Patentes	425.67		425.67
	TOTAL LINEA	4,156.93	0.00	4,156.93
	TOTAL DE ACTIVOS	1,700,995.43	(68,659.94)	1,632,335.49
2.	PASIVOS.			
2.2	CUENTAS A PAGAR			
2.2.1	Proveedores Locales	27,279.69	0.00	27,279.69
2.2.2.01	Osram-Sylvania USA	89,174.41		89,174.41
2.2.2.01	ALP Lighting	10,138.50		10,138.50
2.2.2.01	Advance Tranformer Co.	40,306.53		40,306.53
2.2.2.01	Otros del Exterior	46,477.78		46,477.78
2.2.3.01	Cobros Anticipados Clientes	9,235.29	(9,235.29)	0.00
	TOTAL LINEA	222,612.20	(9,235.29)	213,376.91
2.2.2	CUENTAS POR PAGAR - RELACIONADAS			
2.2.2.02	SLI Colombia	131,240.51		131,240.51
2.2.2.02	Sylvania-Francia	18,651.95		18,651.95
	TOTAL LINEA	149,892.46	0.00	149,892.46
2.3	IMPUESTOS POR PAGAR			
2.3.2.06	Presente Año Provision	110,099.21	(30,169.00)	79,930.21
2.3.2.06	Presente Año Pagos	0.00		0.00
2.3.2.07	Anios Anteriores Saldo	28.55		28.55
2.3.2.01	Impto Renta Empleados	4,207.21		4,207.21
2.3.2.03	Impuestos a las Ventas	29,256.34	(29,256.34)	0.00
2.3.2.04	Otros Impuestos Retenidos	392.61		392.61
2.3.2.05	DB.Tributario Retenciones IVA	983.51		983.51
	TOTAL LINEA	144,967.43	(59,425.34)	85,542.09

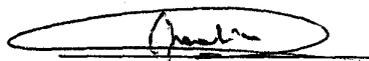
2.4.1	NOMINA POR PAGAR			
2.4.1.01	Sueldos	1,735.70		1,735.70
2.4.1.02	Vacaciones	6,264.72		6,264.72
2.4.1.03	Decimo Tercer Sueldo	653.15		653.15
2.4.1.04	Decimo Cuarto Sueldo	476.30		476.30
2.4.1.05	Decimo Quinto Sueldo	0.00		0.00
2.4.1.06	Utilidades Empleados	67,632.41	(0.44)	67,631.97
	TOTAL LINEA	76,762.28	(0.44)	76,761.84
2.3.1	CUENTAS POR PAGAR IESS			
2.3.1.01	Aporte Individual IESS	744.04		744.04
2.3.1.02	Aporte Patronal IESS	966.87		966.87
2.3.1.03	Prestamos IESS Empleados	250.17		250.17
2.3.1.04	Fondos Reserva IESS	3,815.24		3,815.24
	TOTAL LINEA	5,776.32	0.00	5,776.32
2.4.2	JUBILACION PATRONAL E INDEMNIZACION			
2.4.2.01	Reserva Indemnizacion Empl.	7,586.33	0.00	7,586.33
2.4.2.02	Jubilacion Patronal	52,169.17	0.00	52,169.17
	TOTAL LINEA	59,755.50	0.00	59,755.50
2.3.3	OTROS PASIVOS Y PROVISIONES			
2.3.3.01	Honorarios por Auditoría	2,400.00		2,400.00
2.3.3.02	Arrendamientos	672.00		672.00
2.3.3.03	Seguros por Pagar	1,910.00		1,910.00
2.3.3.04	Reporte de Gastos	554.96		554.96
2.3.3.07	Fletes a Pagar	2,060.22		2,060.22
2.3.3.06	Teléfonos y Télex	650.00		650.00
2.3.3.08	Bonificaciones y Premios	12,425.00		12,425.00
2.3.3.09	Otros	2,000.00		2,000.00
	TOTAL LINEA	22,672.18	0.00	22,672.18
	TOTAL PASIVOS CORRIENTES	682,438.37	(68,661.07)	613,777.30
3.	PATRIMONIO			
3.1.01	Capital Stock	66,586.49		66,586.49
3.1.03	Utilidades Acumuladas	802,453.95	(262,587.08)	539,866.87
3.1.07	Reservas de Capital	(262,587.08)	262,587.08	0.00
3.1.04	Utilidades Presente Año	412,103.70	1.13	412,104.83
	TOTAL LINEA	1,018,557.06	1.13	1,018,558.19
	TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO	1,700,995.43	(68,659.94)	1,632,335.49


Eduardo Almeida A.
Apoderado General

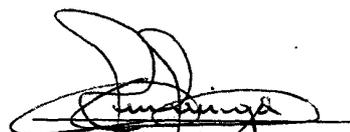

Luis Llumiquinga C.
Contador - CPA. 16.333

SYLVANIA S.A.
RUC 1790011119001**BALANCE DE RESULTADOS**
POR EL AÑO 2003

<u>C U E N T A S</u>	<u>SALDOS EN</u> <u>LIBROS</u>	<u>RECLASIFICACION</u>	<u>SALDOS PARA</u> <u>IMPTO RENTA</u>
VENTAS BRUTAS	3,398,932.23		3,398,932.23
Descuentos por Pronto Pago	18,138.98		18,138.98
VENTAS NETAS	3,380,793.25	0.00	3,380,793.25
COSTO DE VENTAS	2,346,079.96	0.00	2,346,079.96
GANANCIA BRUTA EN VENTAS	1,034,713.29	0.00	1,034,713.29
GASTOS OPERACIONALES:			
Gastos de Ventas	198,749.46	0.00	198,749.46
Gastos de Propaganda	5,642.73	0.00	5,642.73
Gastos de Bodega	45,858.63	0.00	45,858.63
Gastos de Administracion	149,570.60	0.00	149,570.60
GANANCIA OPERACIONAL	634,891.87	0.00	634,891.87
OTROS INGRESOS			
Ganancia en Cambio	(5,010.56)		(5,010.56)
Comision.Ganadas-Vtas Directas	(9,292.32)		(9,292.32)
Por Intereses-Sylvania/Otros	(17,659.27)		(17,659.27)
Conciliación Cuentas Prov/Clientes	(4,115.66)		(4,115.66)
Otros	(291.62)		(291.62)
OTROS EGRESOS			
Perdida en Cambio	11,778.81		11,778.81
Otros	298.79		298.79
TOTAL OTROS (ING)/EGRESOS	(24,291.83)	0.00	(24,291.83)
UTILIDAD ANTES DE IMPUESTOS	659,183.70	0.00	659,183.70
Participación de Empleados	98,878.00	(0.44)	98,877.56
UTILIDAD ANTES DE IMPTO RTA	560,305.70	0.44	560,306.14
Impuesto a la Renta	148,202.00	(0.69)	148,201.31
UTILIDAD FINAL NETA	412,103.70	1.13	412,104.83



Eduardo Almeida A.
Apoderado General



Luis Llumiquina C.
Contador - CPA: 16.333

Carta N° 067/03.

Quito, 09 de septiembre del 2003.

Sr.
Rodolfo Játiva
SOCIO DELOITTE & TOUCHE
Ciudad.-

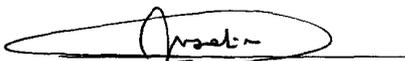
La presente tiene por objeto confirmar que su Propuesta de Auditoría Externa, para el ejercicio económico que terminará el 31 de diciembre del 2003, ha sido aceptada.

Sin embargo, mucho le agradeceré se sirva aceptar el cambio sobre la modalidad de facturación que nos gustaría sea la misma del año anterior, es decir en 6 pagos, por cuanto en nuestro flujo de caja presupuestado fue considerada esa opción.

Aprovecho esta oportunidad para recordarle que a la fecha no hemos recibido la Carta a la Gerencia definitiva, por la Auditoría correspondiente al año 2002.

Finalmente y seguros de contar con su aceptación a esta modificación, le agradeceré se sirva enviarme el Contrato de Auditoría para la respectiva notificación a la Superintendencia de Compañías.

Atentamente,


Eduardo Almeida A.
Apoderado - Sylvania S.A.

ACTA DE DIRECTORIO DE LA COMPAÑIA SYLVANIA S.A.

Nosotros, los abajo firmantes, siendo todos los miembros del Directorio de Sylvania S.A. N.V., una compañía debidamente organizada bajo las leyes de Antillas Holandesas, de conformidad con las facultades otorgadas por el estatuto, mediante el presente instrumento acordamos y consentimos la adopción de las siguientes resoluciones, las cuales entrarán en vigencia a partir del 28 de octubre de 2004,

RESUELVE, que Equyti Trust (Curacao) N.V. en su calidad de representante legal, de Sylvania S.A. N.V. mediante el presente instrumento se encuentra autorizado a comparecer ante notario público y en nombre y en representación de la Compañía, otorgar un Poder General a favor de el señor German Enrique Jaime Serrano, ciudadano colombiano, poseedor del pasaporte colombiano No. 13.836.453, constituyéndole en único y verdadero Apoderado General de la sucursal ecuatoriana de Sylvania S.A. N.V. (en adelante denominada la sucursal) en la República del Ecuador y conferirle todas aquellas facultades que sean necesarias para llevar a cabo los siguientes actos a nombre y en representación de la sucursal en la República del Ecuador.

PRIMERA: Actuar como representante y apoderado general de la "Sucursal" en la República del Ecuador y ante sus instituciones públicas y privadas y Cortes de Justicia con amplios y suficientes poderes de modo que cumplan con las leyes del Ecuador.

SEGUNDA: Cumplir con todos los actos y procedimientos legales que tengan lugar en Ecuador con amplios y suficientes poderes; en especial la capacidad para contestar toda clase de reclamos legales y demandas y cumplir con obligaciones contractuales.

TERCERA: Suscribir contratos y acuerdos con clientes, agentes y representantes para la venta o arrendamiento de productos y servicios ofrecidos por y a la "Sucursal". Suscribir contratos y acuerdos para la adquisición de bienes, servicios y materiales utilizados en los negocios del día a día de la "Sucursal". Este poder incluye las facultades contenidas en el Art. 415 de la Ley de Compañías, en consecuencia el "Apoderado" tendrá la facultad de realizar todos los actos legales y de comercio que vayan a tener lugar en el Ecuador.

CUARTA: Representar a la "Sucursal" en licitaciones y concursos públicos y privados. Designar representantes o apoderados generales o especiales con el fin de trabajar conjunta o separadamente, con o sin el derecho de ceder el poder de representación y con todas aquellas facultades que el "Apoderado" estime conveniente. Revocar cuando considere apropiado, aquellos poderes otorgados a los mencionados representantes.

QUINTA: Abrir y mantener cuentas corrientes, realizar depósitos, retiros, endosos de todo tipo de garantías y documentos. Recibir dineros de terceras personas y realizar todos aquellos actos relacionados al manejo y administración de la "Sucursal" en la República del Ecuador.



[Handwritten signature]

2004
1 of 11

[Handwritten signature]
No REG

Vista para legalización

..la firma que aparece en el documento adjunto del señor E. Rakers, residente en Curacao, Antillas Holandesas, actuando en la presente en su calidad de Director General de la compañía de responsabilidad limitada Equity Trust (Curacao) N.V., establecida en Curacao, la cual actúa como director general de la compañía de responsabilidad limitada Sylvana S.A. N.V. establecida en Curacao.

Por me, Gerard Christoffel Antonius Smeets, notario de ley civil, residente en Curacao, en este 28 de octubre de 2004.

(Sello del señor G.C.A. Smeets Notario de Curacao)

Sello de Apostilla

APOSTILLA

(Convención de la Haya de 5 de octubre de 1961)

- 1.- País: Curacao: Antillas Holandesas
El presentes documento público
- 2.- ha sido suscrito por G.C.A. Smeets
- 3.- actuado en su calidad de Notario de Curazao
- 4.- y está revestido del sello de G.C.A. Smeets

CERTIFICADO

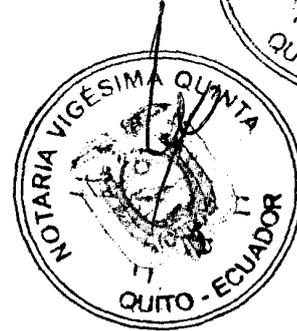
- 5.- en Curazao
- 6.- 1 de noviembre, 2004
- 7.- Por el Gobernador de la Isla de Curazao, Principal del
Departamento de Elecciones y Registro Civil
- 8.- No. 4.130
- 10- Firma: (firma ilegible)
- 9.- Sello
(Consta sello de Antillas Holandesas)
- 1 Nov. 2004

A
cc
m
los
En
200.
(Sello
Comi
Expir.

La Compañía, debidamente autorizada mediante Resolución del Directorio con fecha 28 de octubre de 2004 cancela y revoca el poder general otorgado por la compañía en el cual se designa a Eduardo Almeida como el Apoderado General de la misma.



(Firma ilegible)
Por: Evert Rakers
Para: Equity Trust (Curacao) N.V.
Cargo: Director General



(Firma Ilegible)
Firma – Carlos J. Pietri

(Firma Ilegible)
Firma – Jeffrey M. Linden

Estado de Florida
Condado de Broward

Ante mi personalmente comparecieron Carlos J. Pietri y Jeffrey M. Linden haciéndome conocer y reconociendo que son las personas descritas y quienes ejecutarán el mencionado instrumento, y discerniendo ante mi que ellos ejecutarán el instrumento para los propósitos expresados.

En testimonio de lo señalado suscribo y estampo el sello oficial, este 11 de noviembre de 2004

(Sello notarial) Audrey Jean Wyatt
Comisionada No. DD307465
Expira: mayo 10, 2008

(Firma Ilegible)
Notario Público
Estado de Florida